



**Mountain View School District  
DISTRITO ESCOLAR MOUNTAIN VIEW**

***DELAC Meeting Minutes/ Minutas de la Junta***

**Date/ Fecha: August 30, 2021/ 30 de agosto, 2021**

**I. Call to order/ Convocación a la reunión**

The meeting was called to order at 9:08 a.m. by Yahaira Sahagun, Vice-President of DELAC. He welcomed everyone.

***Yahaira Sahagun, Vicepresidente de DELAC, convocó la junta a las 9:08 a.m. Les dio la bienvenida a todos los presentes.***

Flag Salute – led by Yahaira Sahagun from Twin Lakes school.

***Saludo a la bandera fue guiada por Yahaira Sahagun de la escuela Twin Lakes.***

**II. Roll Call/ Asistencia**

Baker ✓	Monte Vista ✓
La Primaria ✓	Parkview ✓
Maxson ✓	Payne ✓
Miramonte ✓	Twin Lakes ✓

8 were present

8 ***escuelas estuvieron presentes.***

**III. Approval of Agenda/ Aprobación de la Agenda**

The motion to approve the agenda was made by Maria Jimenez, from Baker School and was seconded by Erika Chavez from Payne School. 7 people were in favor.

***La moción para aprobar la agenda fue hecha por Maria Jimenez de la escuela Baker y fue secundada por Erika Chavez de la escuela Payne. 7 personas estuvieron a favor.***

**Approval of the Minutes/ Aprobación de las Minutas**

The motion to approve the minutes was made by Delia Sanchez from Twin Lakes School and was seconded by Gisela Hernandez, from Parkview School. 8 were in favor.

***La moción para aprobar las minutas fue hecha por Maria Jimenez de la escuela Baker y fue secundada por Gisela Hernandez de la escuela Parkview. 8 estuvieron a favor.***

**IV. Legal Requirements/ Requisitos Legales**

1. Consolidated Application/ *Aplicación Consolidada*- Raymond Andry

Delia Sanchez asked how DELAC funds are used since a teacher asked her that

question. Mr. Andry replied that the committee gives recommendations on how the DELAC funds should be used and they are used based on the different goals.

Title III funds are district level funds. These are not distributed to the sites and no less than 98% of these funds need to be used for direct English learner services. The district has a plan for these funds which is the English Learner Master Plan. The DELAC plays a major part in forming that plan. The federal addendum determines how we will use the funds. LCAP funds are provided by the state of California and Title III funds are provided by the federal government. The federal government requires state funds to be used first and for federal funds to be used after to improve the programs. The general funds are used for teachers, supplies, books and utilities. The state funds are for English learners, foster children, and low income.

The ELD TOSA is funded by Title III. Every year an audit company reviews that the Title III funds were spent correctly. Every 3 years the federal government conducts an audit. Yadira Meza asked if new programs need to be developed every year. The answer was that programs can be paid through Title III for a few years while they are being developed and eventually they need to be paid through different funds. Title III also funds parent involvement. The funds can be used to improve the English language skills of children and assist parents so they can help their children with academic achievement. We can use these funds for professional development if it is for the improvement of instruction and assessment of English learners.

Each year there is a process called the consolidated application. Our district qualifies for 5 different funding sources. DELAC is funded under Title III. An exact count of English learners is very important as it allows us to have an exact per student allocation under Title III. In the budget, the District states the amounts that will be used within each LCAP goal. The federal government also allows a small percentage for administrative costs and an indirect cost in order to run these programs. Three times a year the District fills out a report on how the funds have already been spent and how they will be spent for the rest of the year. The funds must be allocated fairly to each school, so the district does this per student. Parents can ask to see the allocation document from their principals and it can be shared with the school sites council or the ELAC. Yadira Meza asked how the budget is affected since we didn't have the exact amount of students for this new year with the school closures. The answer was that there is a projection in May for the expected number of students and in October there will be a revision to the budget with the exact number of students at the sites.

*La señora Delia Sanchez preguntó cómo se utilizan los fondos de DELAC ya que una maestra le hizo esa pregunta. El Señor Andry contestó que el comité da recomendaciones sobre cómo se deben utilizar los fondos de DELAC y se utilizan basado en las diferentes metas.*

*Los fondos del Título III son fondos a nivel del distrito. Estos no se distribuyen a los sitios y no menos del 98% de estos fondos tienen que ser utilizados para los servicios directos de los estudiantes de inglés. El distrito tiene un plan para estos fondos que es el Plan Maestro de Aprendices de Inglés. El DELAC juega un papel importante en la formación de ese plan. El addendum federal determina como usaremos los fondos. Los fondos del LCAP son proporcionados por el estado de California y los fondos del Título III son proporcionados por el gobierno federal. El gobierno federal requiere que los*

*fondos estatales se usen primero y que los fondos federales se usen después para mejorar los programas. Los fondos generales se utilizan para los maestros, los materiales, los libros y las utilidades. Los fondos estatales son para los estudiantes de inglés, los niños de crianza y los de bajos recursos.*

*La maestra del Distrito de ELD está financiada por el Título III. Cada año una empresa auditora revisa que los fondos del Título III se hayan gastado correctamente. Cada 3 años el gobierno federal hace una auditoría. Yadira Meza preguntó si es necesario desarrollar nuevos programas cada año. La respuesta fue que los programas pueden ser pagados a través del Título III por unos años mientras se desarrollan y eventualmente necesitan ser pagados a través de diferentes fondos. El Título III también financia la participación de los padres. Los fondos se pueden utilizar para mejorar las habilidades de los niños en el idioma inglés y asistir a los padres para que ayuden a sus hijos con el rendimiento académico. Podemos utilizar estos fondos para el desarrollo profesional si es para la mejora de la instrucción y la evaluación de los aprendices de inglés.*

*Cada año hay un proceso llamado la aplicación consolidada. Nuestro Distrito califica para 5 diferentes fuentes de financiamiento. DELAC se financia bajo el Título III. Un recuento exacto de los aprendices de inglés es muy importante ya que nos permite tener una asignación exacta por estudiante bajo el Título III. En el presupuesto, el Distrito establece las cantidades que se utilizarán dentro de cada objetivo del LCAP. El gobierno federal también permite un pequeño porcentaje para los costos administrativos y un costo indirecto para llevar a cabo estos programas. Tres veces al año el Distrito llena un informe sobre cómo se han gastado los fondos y cómo se gastarán en el resto del año. Los fondos deben asignarse de forma equitativa a cada escuela, por lo que el Distrito lo hace por estudiante. Los padres pueden pedir ver el documento de distribución de sus directores y puede ser compartido con el consejo escolar o el ELAC. Yadira Meza preguntó cómo se afecta el presupuesto ya que no tuvimos la cantidad exacta de alumnos para este nuevo año con el cierre de escuelas. La respuesta fue que hay una proyección en mayo para el número esperado de estudiantes y en octubre habrá una revisión del presupuesto con el número exacto de estudiantes en los sitios.*

## **V. New Business/ Nuevos Asuntos**

### **A. Review of DELAC Bylaws, Terms of Office, and Vacancies/ Repaso de Estatutos, Términos de Oficina, y Vacantes de DELAC**

Every year schools nominate 2 people from ELAC for the vacant positions in the DELAC committee. Parents can remain in DELAC if they are in the same school that elected them into their position. The ELAC elections need to be held before our September 27 DELAC meeting. We have an opening in our DELAC committee for the position of secretary. The nominations will be held in September and they will be 2 year positions. The proposed dates for the rest of the year were shared with the DELAC representatives.

*Cada año las escuelas nominan a 2 personas de ELAC para las posiciones vacantes en el comité DELAC. Los padres pueden seguir en DELAC si siguen en su misma escuela que los eligió para su cargo. Las elecciones de ELAC se necesitan hacer*

*antes de nuestra junta DELAC del 27 de septiembre. Tendremos una vacante en nuestro comité de DELAC para la posición de secretaria. Las nominaciones se llevarán a cabo en septiembre y serán posiciones de 2 años. Las fechas propuestas para el resto del año se compartieron con los representantes de DELAC.*

**VI. School Reports/ Reportes de Escuela**

**VII. Unfinished Business/ Asuntos Pendientes**

**VII. Adjournment/Clausura**

The motion to adjourn the meeting was made by Delia Sanchez from Twin Lakes School, seconded by Nancy Castillo from Miramonte school at 10:22 a.m. 10 were all in favor.

***Delia Sanchez de la escuela Twin Lakes hizo la moción para levantar la sesión a las 10:22 a.m. fue secundada por Nancy Castillo de la escuela Miramonte. 10 estuvieron a favor.***